ارنست ويونغ (فرع دبي)
ص.ب. ٩٢٦٧
أي سي سي بي بروكلفد بلس – الطابق الأرضي
شارع الشيخ زايد – مركز دبي المالي العالمي
دبي
دولة الإمارات العربية المتحدة

هاتف: ٠١٠٠ ٤٧٠١ ٤٧١+
فاكس: ٠٤٠٠ ٣٣٤ ٤٧١+
٣٣٤ ٤٧١+
dubai@ae.ey.com
ey.com

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى أعضاء مجلس إدارة شركة المتوسط والخليج للتأمين واعادة التأمين (ميد غلف) ش.م.ب مقفلة– فروع دبي وأبوظبي ("الفروع")

رأي سلبي

لقد دققنا البيانات المالية لشركة المتوسط والخليج للتأمين واعادة التأمين (ميد غلف) ش.م.ب مقفلة– فروع دبي وأبوظبي ("الفروع")، والتي تتضمن بيان المركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، والبيانات للدخل الشامل والتغيرات في حساب المركز الرئيسي والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ والإيضاحات حول البيانات المالية، بما في ذلك ملخص السياسات المحاسبية الهامة.

في رأينا، نظراً للأمر المذكور في فقرة *أساس إبداء الرأي السلبي* من تقريرنا، فإن البيانات المالية المرفقة لا تعبر بصورة عادلة عن المركز المالي للفروع كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، وعن أدائها المالي وتدفقاتها النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

أساس إبداء الرأي السلبي

كما ذكرنا تفصيلاً في الإيضاح (٢) حول البيانات المالية، تكبدت الفروع خسارة بمبلغ ١٦,٨٣٢,٩٤٦ درهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٩ – ١٤,١٢٨,١٧٨ درهم) وكان لديها خسائر متراكمة بمبلغ ٦٤,٢٠٨,٢٥٨ درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠ (٣١ ديسمبر ٢٠١٩ – خسائر متراكمة بمبلغ ٤٦,٩١٦,١٧٠ درهم). وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، كان لدى الفروع عجز في الموجودات بمبلغ ٥٩,١١٢,٠٢٢ درهم. وعلاوة على ذلك، كما ذكرنا في الإيضاح (٢٠) حول البيانات المالية، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠، كان لدى الفروع عجز في متطلبات الملاءة الرأسمالية وفقاً لاشتراطات هيئة التأمين بدولة الإمارات العربية المتحدة بمبلغ ٧٩,٧٤١ ألف درهم.

يستند افتراض الإدارة باستمرار الفروع وفقاً لمبدأ الاستمرارية على خطاب الدعم المقدم من المركز الرئيسي. ومع ذلك، لم يكن هناك دليلاً كافياً على أن المركز الرئيسي سيتمكن من تقديم هذا الدعم المالي، وبالتالي ليس من المناسب استخدام مبدأ الاستمرارية كأساس للمحاسبة عند إعداد البيانات المالية. ولم تتم مراعاة أي تعديلات قد يكون مطلوب إدراجها في البيانات المالية فيما يتعلق بهذا الأمر.

لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير تم توضيحها في فقرة "مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية" من هذا التقرير. نحن مستقلون عن الفروع وفقاً لقواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين (بما في ذلك المعايير الدولية للاستقلالية) إلى جانب متطلبات أخلاقيات المهنة ذات الصلة بتدقيقنا للبيانات المالية في دولة الإمارات العربية المتحدة، وقد استوفينا جميع مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات ولقواعد السلوك المهني للمحاسبين القانونيين الصادرة عن مجلس المعايير الأخلاقية الدولية للمحاسبين. وباعتقادنا أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر لنا الأساس لإبداء رأينا السلبي حول البيانات المالية.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى أعضاء مجلس إدارة شركة المتوسط والخليج للتأمين واعادة التأمين (ميد غلف) ش.م.ب مقفلة– فروع دبي وأبوظبي ("الفروع") (تتمة)

مسؤولية الإدارة وأعضاء مجلس إدارة المركز الرئيسي عن هذه البيانات المالية

إن الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض العادل للبيانات المالية وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والأحكام المعنية من النظام الأساسي للمركز الرئيسي والقانون الاتحادي رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ في دولة الإمارات العربية المتحدة، وعن الرقابة الداخلية التي تعتبرها الإدارة ضرورية لإعداد بيانات مالية خالية من أخطاء جوهرية، سواء كان ذلك نتيجةً لاحتيال أو خطأ.

عند إعداد البيانات المالية، تتحمل الإدارة مسؤولية تقييم قدرة الفروع على الاستمرار على أساس مبدأ الاستمرارية والإفصاح، كما هو مناسب، عن الأمور ذات العلاقة بمواصلة أعمال الفروع على أساس مبدأ الاستمرارية واستخدام مبدأ الاستمرارية كأساس للمحاسبة إلا إذا كانت الإدارة تنوي تصفية الفروع أو إيقاف أعماله أو ليس لديها أي بديل واقعي لذلك.

يتحمل أعضاء مجلس إدارة المركز الرئيسي مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للفروع.

مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية

إن أهدافنا هي الحصول على تأكيدات معقولة حول ما إذا كانت البيانات المالية، بشكل إجمالي، خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كان ذلك نتيجةً لاحتيال أو خطأ، وإصدار تقرير مدققي الحسابات الذي يتضمن رأينا حول البيانات المالية. وإن التأكيدات المعقولة هي عبارة عن مستوى عالٍ من التأكيدات، لكنها ليست ضماناً بأن التدقيق الذي تم إجراؤه وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سوف يكتشف دائماً الأخطاء الجوهرية عند وجودها. وقد تنشأ الأخطاء نتيجة لاحتيال أو خطأ، وتعتبر جوهرية إذا كان من المتوقع أن تؤثر، منفردة أو مجتمعة، بشكل معقول على القرارات الاقتصادية للمستخدمين والتي يتم اتخاذها بناءً على هذه البيانات المالية.

في إطار عملية التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، نقوم بإجراء الأحكام المهنية مع إبقاء مبدأ الشك المهني خلال عملية التدقيق. كما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كان ذلك نتيجةً لاحتيال أو خطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات التدقيق المناسبة لتلك المخاطر، والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة لتوفر لنا أساس لإبداء رأينا حول البيانات المالية. إن مخاطر عدم اكتشاف الخطأ الجوهري الناتج عن الاحتيال أعلى من المخاطر الناتجة عن الأخطاء، نظراً لأن الاحتيال قد يتضمن التواطؤ أو التزوير أو الحذف المتعمد أو التحريف أو تجاوز الرقابة الداخلية.
- الحصول على فهم لنظام الرقابة الداخلية المعني بتدقيق البيانات المالية لتصميم إجراءات تدقيق مناسبة للظروف، وليس بهدف إبداء رأي حول فعالية نظام الرقابة الداخلية للفروع.

تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى أعضاء مجلس إدارة شركة المتوسط والخليج للتأمين واعادة التأمين (ميد غلف) ش.م.ب مقفلة– فروع دبي وأبوظبي ("الفروع") (تتمة)

مسؤولية مدققي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية (تتمة)

- تقييم مدى ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومدى معقولية التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات العلاقة التي قامت بها الإدارة.
- الاستنتاج حول مدى ملاءمة استخدام الإدارة لطريقة المحاسبة وفقاً لمبدأ الاستمرارية وتقييم، بناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، ما إذا كان هناك عدم يقين جوهري فيما يتعلق بالأحداث أو الظروف التي قد تلقي بمزيد من الشكوك حول قدرة الفروع على مواصلة أعماله على أساس مبدأ الاستمرارية. إذا توصلنا إلى أن هناك عدم يقين جوهري، فإنه يتعين علينا أن نلفت الانتباه في تقرير مدققي الحسابات الخاص بنا إلى الإفصاحات ذات الصلة في البيانات المالية أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. وتعتمد استنتاجاتنا على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ إصدار تقرير مدققي الحسابات الخاص بنا. إلا أن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تتسبب في توقف الفروع عن الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية.
- تقييم العرض العام وهيكل ومحتوى البيانات المالية، بما في ذلك الإفصاحات، وما إذا كانت البيانات المالية تمثل المعاملات والأحداث المتضمنة بشكل يحقق العرض العادل للبيانات المالية.

نتواصل مع أعضاء مجلس إدارة المركز الرئيسي، من بين أمور أخرى، النطاق والإطار الزمني المخطط للتدقيق ونتائج التدقيق الجوهرية، بما في ذلك أي عيوب جوهرية في نظام الرقابة الداخلية نحددها خلال عملية التدقيق.

عن ارنست ويونغ

Ts. Halli Gopal

وقعت من قبل:
ثودلا هاري جوبال
شريك
رقم التسجيل : ٦٨٩

٢٧ أبريل ٢٠٢١
دبي، الإمارات العربية المتحدة

المتوسط والخليج للتأمين واعادة التأمين (ميد غلف) ش.م.ب مقفلة– فروع دبي وأبوظبي

بيان الدخل الشامل

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

	ايضاح	٢٠٢٠ درهم	٢٠١٩ درهم
إجمالي الأقساط المكتتبة	٤	١٥٧,٦٨٩,٧٩٣	١٣٧,٤٢٠,٠١٨
حصة إعادة التأمين من الأقساط	٤	(٩١,٤٨٥,٠٧٥)	(٨٦,٦٢٧,٥١٣)
صافي الأقساط المكتتبة		٦٦,٢٠٤,٧١٨	٥٠,٧٩٢,٥٠٥
صافي المحول إلى احتياطيات الأقساط غير المكتسبة	٤	(٤٥٩,٤٥٤)	(٦,١٨٣,٤٩٧)
صافي الأقساط المكتسبة		٦٥,٧٤٥,٢٦٤	٤٤,٦٠٩,٠٠٨
مصاريف التأمين			
إجمالي المطالبات المتحققة	٥	١٣٨,٨٦١,٦٤٣	١٠٧,٧٠٩,٤٢٢
مطالبات التأمين المستردة من شركات إعادة التأمين	٥	(٩٢,٣٤٦,٣٠٣)	(٧٧,٩١٧,١٨١)
صافي المطالبات المتحققة		٤٦,٥١٥,٣٤٠	٢٩,٧٩٢,٢٤١
مصاريف الاستحواذ على عقود التأمين	٩	١٠,٣٩٢,٨٥٥	٨,٥٨٤,٧٢٧
مصاريف عمومية وإدارية متعلقة بأنشطة التأمين	٦	٢٢,٢٥٨,١٩٢	٧,٨٧٢,٤٤٥
مصاريف التأمين الأخرى		٣٢,٦٥١,٠٤٧	١٦,٤٥٧,١٧٢
صافي (خسائر)/أرباح التأمين		(١٣,٤٢١,١٢٣)	(١,٦٤٠,٥٠٥)
مصاريف عمومية وإدارية غير مخصصة	٦	(٣,٤٩٠,١٩٢)	(١٢,٦١٠,٠١٠)
دخل استثمار	١٢	٧٨,٣٦٩	١٢٢,٢٣٧
صافي الخسائر للسنة		(١٦,٨٣٢,٩٤٦)	(١٤,١٢٨,١٧٨)
بنود الدخل الشامل الأخرى		–	–
إجمالي الخسائر الشاملة للسنة		(١٦,٨٣٢,٩٤٦)	(١٤,١٢٨,١٧٨)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية.

المتوسط والخليج للتأمين واعادة التأمين (ميد غلف) ش.م.ب مقفلة– فروع دبي وأبوظبي

بيان المركز المالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٢٠

	ايضاح	٢٠٢٠ درهم	٢٠١٩ درهم
الموجودات			
موجودات غير ملموسة	٧	١,٢٤٦,٤٢٨	١,٤٤٠,٠٦٥
موجودات ثابتة	٨	٣٦٩,٧٢٥	٤٣١,٦٢١
تكلفة مؤجلة للاستحواذ على بوليصة تأمين	٩	٤,٣٧٦,٧٦٥	٣,٩٥٧,٠٣٦
موجودات إعادة التأمين	١٦	٥٥,٨٩٥,٠١٦	٥٤,٠١٤,١٦٦
ذمم التأمين المدينة	١٠	٥٠,١٩٧,٠٦١	٥٩,٨٦٩,٤١٢
مستحقات من طرف ذي علاقة	١٩	٢,٧٥١,١٧٢	٨٨٢,٢٨٠
مدينون آخرون ومصاريف مدفوعة مقدماً	١١	١,٥٣١,٢٣٨	١,٦٥٥,٦٣٩
ودائع الزامية	١٢	٤,٠٠٠,٠٠٠	٤,٠٠٠,٠٠٠
أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق	١٣	٢٩,٦٤١,٥٣٨	٨,٦٣٢,١١٢
إجمالي الموجودات		١٤٢,٠٠٨,٩٤٣	١٣٤,٨٨٢,٣٣١
حساب المركز الرئيسي والمطلوبات			
حساب المركز الرئيسي			
حساب المركز الرئيسي	١٩	٤,٦٣٧,٠١٤	٢,٩٣١,٥١٧
احتياطي إعادة التأمين		٤٥٩,١٤٢	–
الخسائر المتراكمة		(٦٤,٢٠٨,٢٥٨)	(٤٦,٩١٦,١٧٠)
إجمالي أموال المركز الرئيسي		(٥٩,١١٢,٠٢٢)	(٤٣,٩٨٤,٦٥٣)
المطلوبات			
مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	١٤	٩٢٣,٢٩٨	٦٣٤,٦٩٢
مستحقات إلى أطراف ذات علاقة	١٩	٣٤,٥٠٨	١٥٧,٨٥٢
مطلوبات إعادة التأمين	١٥	٤٧,٦٠١,٠٤٥	٤٣,٤١٤,٦٤٧
مطلوبات عقود التأمين	١٦	٩٥,٣٨٥,٣٥٨	٨٦,٩٣٣,٢٧٧
ذمم التأمين الدائنة ومطلوبات أخرى	١٧	٥٤,٤٤٥,١٥٣	٤٥,٤٩٣,٤٧٤
مصاريف مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	١٨	٢,٧٣١,٦٠٣	٢,٢٣٣,٠٤٢
إجمالي المطلوبات		٢٠١,١٢٠,٩٦٥	١٧٨,٨٦٦,٩٨٤
إجمالي حساب المركز الرئيسي والمطلوبات		١٤٢,٠٠٨,٩٤٣	١٣٤,٨٨٢,٣٣١

شادي المحاميد
المدير العام

محمد بشار الزين
العضو المنتدب

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٢٢ المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية.